



THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi."—Luke 1. 78.

Vol. XXVIII-No. 6

FOREST CITY, SO. DAK., NOV.-DEC., 1913

Wokajuju 50 Cents

Hekta wanihan New York mini-wanca ohuta ekta Ikcewicaša on wokiksuya wakagapi wan inyan otancan kin eglepi. Icinhan Ikcewicaša owewe etanhan el unpi na he ehan tuwa Tunkanšilayapi kin he, na wašicun toktokeca woglakapi, nahan Ikcewicaša Milahanska oyate wicisakib wicošan tawapi kin anagoptanyan unpi kta e wowapi (flag) pawankal iyeyapi na he ognayan iwoglakapi na ičiconzapi.

Yunkan taku econpi na tokel kapi kin wašte ecinpi kin on taku kin he Lakota makoce iyaza akta econpi, na ognayan wowapi pa wankal iyeyapi kta wašte iyukcanpi, na oyate kin is eya heciyotan opiičiyapi kta ičiconswicayapi kta e Tunkanšila, Tunkanšila okihe, na Tawayekiyapi kin woyowinkiye wicaqu, na ogna tanyan na owotanla nahonpi kta ca Tunkanšila, na okihe tawa woglakapi na maza yubotonpi el kagapi, na etanhan oyate nahonpi, na etanhan okahnihiya waeconpi na ičiconzapi kta tka.

Oyanke wani el hipi na tokel econpi kin wanyag naunjipni tka tokel kapi qon onšpa togye econpi unkablezapi, icin Tunkanšila, na okihe tawoglakapi kin maza etanhan yubotonpi eša Lakota ecela iapi kin takuni ieska wicakiciyapi šni. Oyasın tanyan ablezapi kta e le ihukuya President Wilson, Secretary Lane toiepi kin, na woičiconze kin, wašicun iapi el owapi kin ieska wicunkicagapi.

Hon. Franklin K. Lane toie kin.

Mitakolapi:

Mitakola eciciyapi, icin kolamayayapi kta, na tokata nitakolapi waun kte cin heon. Woyowaja nitawapi kin etonwan waun kecanmayakinpi kta wacin. Wiyohpeyata makoce el onunyayapi kin etanhan wau, na tinta kin, he kin, na wamakaškan kin slolya waun, tatanka, hehaka, na tatokala kin, tka hena wanica

wanna. Šungmanitu nahali yunkanpi. Tuktektel wanase wau canna hanhepi icunhan šungtokeca habwicawayin kte e cewati, na tona ob waškan kin etanhan ohinni wanji kikta un na habwicayin kta ca petuspe kaholiyeya ece. Itancan tanka, Tipi ska el un kin he kikta waun, na šungmanitu napewicawayin kta ca makahni-ge lo.

Hecel Wicaša tanka Tipi ska el un kin he ho tawa, na nape tawa eekiya lel nawajin he slolyayapi. Wilson Tunkanšilayapi kin he huni wanlakapi. Oyasın kinica ite owapi tawa wanlakapi. Wicaša yaunpi kin tuwa ite wanlakapi eca wicaša kin he tokeca kin iyukcan oyakahipi ece, na President Wilson he wicaša owotanla na wašte heca. Taku oyasin isanpa woowotanla econ kta cin. He owotanla waecaniconpi kta etonwin kta. Wanna iye ho tawa hee cin nayanonpi kta.

President Wilson Lakota oyate iwahokonwicakiye cin.

Misunkapi:

Hekta waniyetu opawinge qon, Jefferson Tunkanšilayapi, mitokab wicaša tanka heca, Cherokee oyate kin lecel ewicakiye:

"Micinca kin, tohan wicaša uka šapi kin, unkikiyela tipi kin, tohan unkoyatepi unwanjipila, woiyowaja unkitawapi akiyeuncecapi, wolakota na woyuha unyuhapi iyecel yuhapi, tuwenni wakokipe wicakicage šni unpi, naiš kiunniwicayapi šni, na woyuha tawapi tuwa manon kinhan ecel iyopewicayapi, tohan anpetu kin he wau-blake cinhan lila wibluškin kta" eya.

Le anpetu kin miš iyecel eciciyapi, tka wanna itayena omaka opawinge sam unkupi, na he ehan taku aepi qon sam kiyela naunjipni. Jefferson taanpetu kin el taku on wašicun wicošan (civilization) etkiya iyoopta qon—Wayawapi, wojupi, na takuku kagapi kin nahašcin lehanyan ocankuunyanpi, na huni wanna le ogna škanpi kin he wocante wašte heca.

Eya wašicun kin Ikcewicaša

owicakihanyanpi on woyakapi owayanke cin etanhan yublapi tona šabya wanka, na tona išnala awaičicinpi wakonpi na wamanonpi kin on yublapi ota okpasya owapi, qeyaš Government kin he yuwitaya kin wicaša uka šapi kin ksabyahan, owotanla, na waonšila eewicakicon kta cin ece kin he wowicake. Ikcewicaša sunka wicunyanpi kin huni iyoopta kin eciyatanhan le yuwicaka ce, na oyasin wanyakapi okihipi.

Hekta waniyetu wikcemna zaptan icunhan nitamakocapi el akicita conkaške kin hena tokanl iyaye, na eekiya Owayawa tipi kagapi. Akicita awaniyakapi qon he yutokecapi na Tunkanšila wawana nape awaniyakapi. Tunkanšilayapi owayawa na wokage woonspe ničupi kin on wana wiča na winyan kokto tona, wašicun wicikiyela tipi kin akiye-cel unpi kta okihiwicaye. Wanna kokto tona maka iwicakiyutapi kin akanlya etipi na wojupi. Opawinge tona wicošan heca on wankanl unpi, na huni State obašpe el, na Tunkanšila wakiya el woawanyake wankantu iglaminapi. Lehan wakanheja nitawapi etan koktopawinge wikcemna yamni Tunkanšila, naiš State, naiš Okolakiciye wakan Owayawa el unpi.

Tunkanšilayapi Ska na Tanka kin he "micinca" ee šni, tka "misun" eniciye lo. Wanna woonspe kin na eca owanjila yaunpi kin on wicaša se, sutaya na wawacin wašte on nikpazopi kin on New York ohuta kin ekta wokiksuye wan nicicagapi kte cin on Milahanska oyate niyunionhanpi kta. Wokiksuye okage cin he Thomas Jefferson anpetu wan wanyaka cin, na "tohan Ikcewicaša unkiyepi kici oyate unwanjipila kta, woyawaja unyuhapi akiyececapi, na wolakota woyuha ko yuhapi nin" eye qon wanna iyounhipi kta. Wanna anpetu kin he itokab wanblake na wibluškin.

United States el Tunkanšila waun kin on wocon openiyanpi kte cin on makoce tehnlapi na waštelakapi, na wobliheca woonspe nicipazopi kin na el ewacanipi kte cin on lecel iapi eciciyapi kin iyomakipi.

Declaration of Allegiance to the Government of the United States by the North American Indians.

Unkiye, United States el Ikcewicaša owewe etanhan lel unqonpi kin, na oyate unkitawapi kin on wokiksuye wan kagapi kta on wocon kin he opeunyanpi, le ihukuya wowapi unyutanpi kin, heon United States tawowapi pawankanl iyeyapi kin, he ohlateya oholaya unqonpi kta, na Milahanska oyate kin waecawicunkiconpi kta e cante ataya on unkičiconzapi. Wasicun cinyewicunyanpi kin lel hipi cantognagya yuonihanyan wokiksuye wocon, lehanl econpi na opeunkiyapi kin on wopila unkeyapi.

Wašicun wicošan (civilization) unkitaokšan na tate topa ibunni kin on Lakota oyate awignunipi kinica, tka wicošan kin he itkob na opeya iyounptapi kta on woslolye sanpa unyuhapi uncinpi.

Wanna ohionyanpi qeyaš, etapatanhan cantekiya wicunkiyugapi, na caktatanhan wolakota cannonpa oyuspe najinhan naunjipni kin on, letanhan tokatakiya, na ohinnian, wocon oyasin el, na toketu kaša el, Milahanska oyate kin, na wowapi el wicanhipi, na šaša owapi tokel kapi kin he ihukuya anagoptanyan, oholayahau, na sunkakiciyapi napekiciyus manipi he unqonpi kta e Maka oyate oyasin wicetokab unglao-taninpi; na tokeša tiyata unglapi kinhan oyate unkitawapi kin wokiksuye kin le na tokel kapi kin owicunkiyakapi kta, na is eya United States oyate kin ihukuya witaya oholaya unpi kta e iyowicunpaštakapi.

Ho po iwankab tokel eyapi kin lakota yawapi na awacinpi kta. Škanpi icunhan lakol igluzapi na ičiconswicayapi na on wowapi yutanwicakiyapi kin iyotan le awacinpi wašte. Tokaš waslolye šni ičiconzapi seca, kinhan šehanštuka slolyapi kta iyececa na Tunkanšila taku eye cin ogna econpi iyececa. Iye togye ekagapi kta awacinpi keš unkiye tokel wahokonwicakiyapi, na ičiconswicayapi kta iyowiničiyapi qon wicunkiciksuyapi kte.

THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY, LL. D., Editor

REV. W. HOLMES, Assoc. Editor

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 25 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY, LL. D.
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-wa glugal, canicipavega akan otkeyahan yann tka qon. maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicyapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotani wašake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Htanipi kin nakun. sanpa yewicayaši kta e onšiciya iceunniciyapi: hecel Waawanglake wicaša na wacinyepica heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on. wicaša oyate hiyeve cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinea wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicaša kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin ecela wicaluecet, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yahi kin, na mahpiya ekta na maka akan wowašake-ataya nicupi kin, tona econwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otioyohi Wotanin Wašte kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iceunniciyapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka puze cin wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makošica on wicate cin etanhan; šicaya wicakuwa toohitika-kin etanhan; wocetungla na inahni pi etanhan; wowacinibošake na owolutaton kin etanhan; na oiyokpaza itancan iciconza-pi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakaštanpi kin iceunhan waicaliyi cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiya ye, Ikcewicaša wicota hein omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye hinsko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšila kin, Nicaže yatapi kta na Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyuonihan na wowitan luha, nunwe, maka owihanke waninl. AMEN.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iyeyapi kta e iceunniciyapi. AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

REPORT OF WOMEN'S AUXILIARY.

CHEYENNE MISSION.

St. John's W. A.

Tiyata yusotapi kin:

For Sick.....	\$ 3.40
Insurance.....	7.00
New Missionary.....	1 50

St. John's Kawatiye

Sick.....	60 00
Missions.....	25 00
Delegate to Convocation	5 00
To Herald.....	7 00

Calyary

Sick.....	5 25
Missions.....	7 00
Insurance.....	4 00
Flowers.....	2 50
Freight expenses.....	6 88

St. Stephens

Sick.....	9 00
Missions.....	6 50
Insurance.....	11 00
Delegates to Convocation	35 00

Ascension, Daughters King

Sick.....	12 00
Missions.....	11 00
Insurance.....	5 00
To help delegates	7 00

St. Marys

Sick.....	21 05
Insurance.....	5 00

Emmanuel W. A.

Sick.....	17 00
Missions.....	1 50
Insurance.....	9 00

Emmanuel, Daug. King

Sick.....	6 00
Missions.....	6 00

St. Thomas, W. A.

Sick.....	4 50
Missions.....	15 00
Insurance.....	9 00
Wicaša wakan omani on	1 50
Wokiksuye on.....	5 00

St. Thomas, Daug. King

Sick.....	2 50
Owinja apate on.....	95
Dr. E. Ashley wokiksuye on	5 00

St. Lukes

Insurance.....	5 00
----------------	------

St. Andrews

Sick.....	5 00
Missions.....	2 50
Insurance.....	9 00

St. James

Missions.....	1 50
---------------	------

St. Pauls

Sick.....	1 00
Missions.....	6 50
Insurance.....	7 00
Incidentals.....	5 00
Kept at home	21 50

CROW CREEK

Christ Church

Missions.....	\$ 8.67
B. S. A. House.....	26 37
Rev. J. W. Walker...	1 50

Christ Church, Junior Aux.

Rev. J. W. Walker...	1 00
Brotherhood House	5 00

St. John Baptist

Sick.....	14 35
Missions, Rev. J.W. Walker	1 50
Insurance.....	4 00
Chas. McBride.....	5 00

E. B. Mounsey.....	5 00
D. Tatiyopa.....	5 00
Carpet for the church	18 43

All Saints

Sick.....	50
-----------	----

St. Peters

Sick.....	2 00
Missions.....	2 50
Insurance.....	2 00
Mr. George Keble....	5 00
Womens Guild House	20 45
Rev. J. W. Walker	1 50

Kawitaye

Sick.....	4 00
	131.27

FLANDREAU

St. Marys

Missions.....	\$ 10.00
---------------	----------

LOWER BRULE

Church of the Holy Comforter

Sick.....	\$.50
-----------	--------

Church of the Holy Comf., Daug. King

Sick.....	5 00
-----------	------

St. Albans Chapel

Repairs on Chapel of St. Albans	30 00
---------------------------------	-------

Chapel of the Messiah

Sick.....	5 00
-----------	------

Chapel of the Holy Faith

Sick.....	4 75
	94.70

PINE RIDGE

Holy Cross

Coal.....	\$ 10 00
Poor.....	20 00

St. Albans

Bishop's House.....	5 00
---------------------	------

Epiphany

Episcopal Residence..	3 50
-----------------------	------

Advent

Bishop's House . . .	2 00
----------------------	------

St. James

Episcopal Residence..	5 00
-----------------------	------

St. Peters

Bishop's House	5 00
----------------	------

St. Julias

Bishop's House	5 00
----------------	------

St. Thomas

New Church	15 00
----------------------	-------

Messiah Chapel

Sick	1 00
Native Clergy.....	75
Bishop's House.....	2 00

St. Lukes

Mrs. A. B. Clark.....	1 50
Bishop's House.....	5 00
Book for Womens Society	75

St. Pauls

Bishop's House.....	2 50
---------------------	------

St. Johns

Bishop's House.....	3 00
---------------------	------

Christ Station

Bishop's House.....	3 00
---------------------	------

St. Marys, Sand Hills

Sick.....	5 00
Bishop's House.....	25 00
Christmas tree and gifts	25 17
Sewing material etc....	15 50
Delegates' fare to Convocation	27 00

St. Marks

Bishop's House.....	5 00
	334 43

PINE RIDGE—Corn Creek Dist.

Inestimable Gift

Sick.....	\$ 2 00
Salary.....	1 50
Julia C. Emery.....	1 00
H. Hart as janitor	5 50
	10 00

ROSEBUD

Church of Jesus

Insurance.....	\$ 2 15
Missionary's salary..	1 50
Miss Emery.....	1 00
Repairs on church	22 50

Trinity Chapel

Society goods.....	1 50
Repairs on parsonage	20 00

Mediator Chapel

Sick.....	4 00
Material.....	3 00
Native Clergy (individual)	2 00

Calyary Chapel

Sick.....	16 40
Missions.....	1 50
New church.....	104 50

Calyary Chapel, Girls Society

Sick.....	8 00
Missions.....	1 50
New church.....	100 00
Help Mr. Lambert	10 00

Epiphany Chapel

Sick.....	4 00
Tiyata yusotapi.....	30 00
Church furnishings	19 00

St. Marks

Paint.....	10 00
Lumber.....	10 00
Work.....	15 00

St. Agnes

Sick.....	3 00
Missions.....	50
Native Clergy	50

St. Marys School, Junior Aux.

Box clothing.....	16 50
	403 40

SANTEE

Church of Our M. M. Saviour

Sick.....	\$ 35 52
Missions.....	5 00
Missionary salary fund	3 00
Bishop's new house	20 00
Helper for Henry Whipple	17 50
Miss Emery.....	3 00
New church for O. M. B.	
Redeemer	12 00
Incidentals	9 10

Most Merciful Savior, Juniors

Missions.....	1 50
Candy for Christmas	2 25

Most Merciful Savior, Babies Branch

Missions.....	1 00
---------------	------

Blessed Redeemer

Sick.....	3 00
Missions.....	12 00
Rev. Wm. Saul okiyapi	20 00
Tipiwakan teca cinpi	80 00

Blessed Redeemer, Juniors

Tipiwakan teca on	6 00
-------------------	------

Holy Faith

Sick.....	13 20
Missions.....	4 00
Insurance.....	15 00
Rev. Geo. G. Laurence	25 00
Tiyata yusotapi	21 00

309 07

SISSETON		St. Philips Chapel		St. Marys Chapel, Grass Creek		Anpao kin on 4 00 Tipi on 5	
St. Marys		Sick 8 00 Insurance 5 00 Stove for Womens Society house 10 00 Wine, etc 3 50		Native Clergy 1.00 Diocesan missions 25 Bishop's discretion 50 General missions 25 Convocation fund 27 Anpao kin on 50 Canowanja akalipe 3 00		SISSETON	
Insurance \$ 10 00 Deaf mutes 2 00 New missionary 1 50		253 75		St. Marks		St. Marys	
St. Marys, Junior Aux.		Total 2421.42		Native Clergy 1.00 Diocesan missions 50 Bishop's discretion 1 00 General missions 50 Convocation fund 50 Anpao kin on 55		Native Clergy \$ 1.50 Diocesan missions 1 50 Bishop's discretion 1 50 General missions 1 00 Convocation fund 50 Anpao kin on 50	
Insurance 5 00 Wapaha 5 00		MEN'S OFFERINGS AT CONVOCATION.		PINE RIDGE—Corn Creek Dist.		St. John the Baptists	
St. John Baptist's		CHEYENNE MISSION		Mediator Chapel		Native Clergy 1.00 Diocesan missions 1 00 Bishop's discretion 1 00 General missions 1 00 Convocation fund 1	
Fence around church 15 00 Insurance 5 00 Deaf mute work 2 00 Missionary Trans-Missouri 1 50 To entertain delegates 3 00		St. John's		Bishop's discretion 2.00		St. Lukes	
St. John Baptist's, Junior Aux.		Lakota Wicaşa Wakan on \$ 1.00 So. Dakota Obaşpe ed Ye-wicaşipi 1 00 Bishop Toked cin 1 00 Yewicaşipi on 50 Convocation Womnaye on 25 Anpao kin on 25		Gethsemane Chapel		Native Clergy 1.00	
Fence around church 15 00 Toward banner 5 00		Ascension		Bishop's discretion 3 00		STANDING ROCK	
St. James		Lakota Wicaşa Wakan on 1 55		ROSEBUD		St. Elizabeths	
Sick 2 00 Insurance 2 50 Deaf mute work 2 00 Stove pipe, etc 1 80		St. Marys		Church of Jesus, St. Pauls Omniciye		Native Clergy \$ 35.00 Diocesan missions 2 00 Bishop's discretion 2 00 General missions 2 00 Convocation fund 2 00 Anpao kin on 2 70 Catechist's salary 35	
St. James, Junior Aux.		Lakota Wicaşa Wakan on .60 Diocesan Missions 60 Bishop's discretion 60 Missions 60 Convocation fund 60 Anpao kin on 60		Bishop's discretion \$ 1.00 To help bring the Convocation flag to next Convocation .25		Good Shepherd	
Insurance 2 50 Toward banner 5 00 Deaf mutes 1 25 New missionary 1 50		St. Barnabas		Trinity		Native Clergy 6.00 Diocesan missions 1 00 Bishop's discretion 1 00 General missions 1 00 Convocation fund 1 00 Anpao kin on 1 Catechist 6 50	
St. Lukes		Native Clergy25 Diocesan missions 25 Convocation fund 25		Native Clergy 1.50 Diocesan missions 75 Bishop's discretion 50 General missions 50 Convocation fund 50 Anpao kin on 75		St. John the Baptist	
Insurance 4 00 New missionary 1 50 Stove 7 50		St. Matthews		Native Clergy50 General missions 25 Anpao kin on 25		Native Clergy 3.00 Diocesan missions 1 00 Bishop's discretion 1 00 General missions 1 00 Convocation fund 1 00 Anpao kin on 1 75 Catechist's salary 3	
101 05		FLANDREAU		Calvary Chapel		St. Thomas	
STANDING ROCK		St. Marys		Native Clergy 1.00 Bishop's discretion 1.00 Anpao kin on 25		Native Clergy 4.00 Diocesan missions 50 Bishop's discretion 50 General missions 50 Convocation fund 50 Anpao kin on 50 Catechist's salary 4 50	
St. Elizabeths		Diocesan Missions \$ 1.55 Bishop's discretion 5 00 Convocation fund 1 50 Anpao kin on 1 50 Zenas Graham on 10 00		St. Peters		Grand River Station	
Sick \$ 52 00 P. J. Deloria 20 00 Domestic missions 14 00 Diocesan missions 1 50		LOWER BRULE		Native Clergy50 Diocesan missions 50 Bishop's discretion 50 General missions 50 Convocation fund 50 Anpao kin on 50		Native Clergy 2.75 Bishop's discretion 2 25 General missions 2 25 Convocation fund 2 25	
Good Shepherd		Holy Comforter		SANTEE		YANKTON	
Sick 20 00 Insurance 14 00 Diocesan missions 1 50 Domestic missions 2 90 Expenses for the delegates 10 00		Native Clergy \$ 1.50 Episcopate fund 1 50 Foreign missions 1 00 Domestic " 1		Most Merciful Savior		Holy Fellowship	
St. John Baptist		PINE RIDGE—Agency District		Native Clergy \$ 5.00 Diocesan missions 2 00 Bishop's discretion 2 00 General missions 2 00 Convocation fund 2 00 Anpao kin on 2 00 Catechists 2 00 Insurance 3		Native Clergy \$ 1.50 Bishop's discretion .. 2 00 General missions 1 00 Convocation fund 1	
Sick 18 00 Insurance 5 00 Diocesan missions 1 50 Domestic missions 1 15 Expenses for the delegates 18 50		St. Peters		Blessed Redeemer		Holy Name	
St. Thomas Chapel		Native Clergy \$.25 Diocesan missions 25 Bishop's discretion 50 General missions 20 Convocation fund 10 Anpao kin on 11 Tipi Wakan on 7 50		Native Clergy 5.00 Church School for Boys 25 00 Same, from Harold and Kenneth Jones 2 00		Native Clergy 2.50 Diocesan missions 2 00 Bishop's discretion 3 00 Convocation fund 1 50 Anpao kin on 1 16	
Church seats 4 00 Sick 20 00 Chancel rail 8 00 Dwelling house 5 00 Insurance 14 00 Diocesan missions 1 50 Domestic missions 2 80 Expenses for the delegates 4 70		St. Pauls		Boys of Our Most Merciful Savior		St. Philips	
Grand River Station		Native Clergy 1.00 Diocesan missions 50 Bishop's discretion 1 00 General missions 50 Convocation fund 1 Anpao kin on 1		Native Clergy 4 00 Church school for boys 6 34 Babies Branch of Blessed Redeemer 1 15		Native Clergy 2 00 Bishop's discretion 2 50 General missions 2 50 Convocation fund 1	
Expenses for the delegates 10 00 Missions 10 00 Diocesan missions 1 50 Domestic missions 2 25 New church 60 00		St. Julias		Holy Faith		From Joseph Ellis	
363 80		Native Clergy50 Diocesan missions 50 Bishop's discretion... 50 Foreign missions 50 Convocation fund 50 Anpao kin on 50		Native Clergy \$ 12.60 Diocesan missions 1 50 Bishop's discretion 1 00 General missions 1 00 Convocation fund 1 00		Bishop's discretion 10 00 From B. S. A. 57 00 From B. C. U.... 61 75	
YANKTON		St. Albans		Total..... \$ 495.80			
Holy Fellowship		Native Clergy67 Diocesan missions 50 Bishop's discretion 50					
Sick \$ 4 00 Mr. Obashaw 15 00 Joseph DuBray 5 00 One delegate 5 00 Miscellaneous 14 75		St. Lukes					
Holy Name		Native Clergy 2.00 Diocesan missions 1.00 Bishop's discretion 2 00 General missions 1 00 Convocation fund 1 00 Anpao kin on 50					
Sick 20 00 Missions 54 50 Insurance 3 00 Wine, etc 3 00 New church building 100 00 Rev. John W. Walker 3 00							

Wešna Kaga wan tawowapi.

Kola :

Le bloketu kin ataya kinil wocekiye wicohan kin ataya unko-kiçihipi šni. Tokaheya LaPlant el waniyaupi icunhanpi, inonpa Blokecekaya wocon, iyamni wopuji wapazopi(?), na itopa kin Wanblipahata wookaŋuige šni kin waeconpi. Wicohan kin hena on tiyata wicohan kin yuŋnapi, nahan Tipi wakan el wocekiye econpi šni. Wošna kaga unqonpi kin taku aiyotan unkokiçihipi šni kin lee. Wacekiye wicaša unpi kin oyanke tukte el wowaši econwicašipi kin he ayuŋtanpi na wicota ŋkal aye cin wicihakab yapi, na icunhan wanjikji tiyata unpi, na hunŋ wazankapi keš ewicatonwanpi šni na he woyuŋna tanka. Wawokiya na Catechist unpi kin Wošna kaga ihukuya wowaši econpi kta e woyowinkiyewowapi yuhapi kin he ablezapi waŋte, na hena on Wakan cekiye oyanke el wowaši econpi kta kta. Tona Deacon unpi kin hena wiciwankab unpi kta toke- cincin opiiçiyapi kinhan Wawokiya na Catechist kin icinšniyan onspewicakiyapi ece kinhan tanyan šni, hecel iye wiciwankab woçi- conze yuhapi kin kiksuyapi na piya awacinpi kta iyececa. Še- hanštuka akta blihelya, oholaya, na Wakantanka eciyatanhan wa- eintankaya ŋkinciyaupi nin unke- cinpi.

Amounts not brought to Convocation

but handed in later, and distributed.

Rosebud, St. Agnes Station—

Native Clergy.....	50
Diocesan Missions.....	50
Bishop's Discretion.....	50
Convocation Fund.....	50
Anpao kin.....	50

2.50

Kept or Spent at home, to be reported in Anpao:

Rosebud—

Advent—For New Church	\$ 15.00
St. Philips—Repair of church	22.00
St. Thomas—New church	3 00

SOME INDIANS.

When the Rodman Wanamaker expedition to all Indian people of the United States reached Otoe for the purpose of holding conference with the Otoes, Poncas, Pawnees, Kaws and Tonkawas, the Journal editor gladly accepted the invitation of Superintendent Stanton to be present, witness the flag raising and hear the excellent address of the President, the Secretary of the Interior and the acting Commissioner of Indian Affairs.

The leaders of the expedition were Dr. Joseph K. Dixon and Major James McLaughlin and they were accompanied by a stenographer and three photographers. It would be hard to find more

agreeable and at the same time enterprising gentlemen than all members of this party.

The aim too of Mr. Wanamaker, that of inciting a greater love for country among the Indian people and making them feel a greater personal responsibility for the development of good citizenship among themselves, is most praiseworthy.

There is this, however, to be said by way of criticism, which is offered entirely without malice or the desire to minimize the nobility of purpose at the bottom of the enterprise: For generations effort has been put forth by those in the Indian field to induce the Indians to put away from them many habits and customs that have always served as efficient barriers to progress, and to accept and put into practice the best features of our civilization. In fact, there could not be conceived any other right purpose in laboring with them. In the Wanamaker expedition too taking of pictures with all sorts of cameras seemed the principal interest and the important subjects were the Indians arrayed in owned and borrowed barbarian finery. Many occupying the center of the stage were original coffee-coolers or their descendants, usually the consistent foes of progress, while the progressive Indian in his inconspicuous citizens dress formed the fringe of the crowd unnoticed. They were not "Chiefs" because they had outgrown the fiction of chieftainship, but merely bread-winners, and therefore poor subjects for a spectacular exhibit.

In this particular the teaching of the expedition was wrong and did not leave a good taste in the mouths of those who work.—*Chillico Indian School Journal*.

The above item is true also of the action of Dr. Dixon on some of the Sioux Reservations. The writer witnessed the flag raising on one of the Sioux Reserves, and the progressive Indians, tho present, were ignored, and only those in war-paint and feathers were recognized, and given the impression that they were "it." The address of President Wilson, and Sec'y Lane, were ground off without any interpretation. In order that the Sioux nation may know what they said we have translated the same, which may be found on another page.

E. A.

About the middle of September the welcome news was sent to the Church papers that the offerings of the Church for the fiscal year ending September 1st, together with the use of undesignated legacies, made it possible to close the year without further deficit. This

is the first time since 1909 that the gifts of the year have carried the current expenditure. It has only been accomplished by increased gifts, but even more rigid economy on the part of the Board in making appropriations. The accumulated deficit of the former years amounting to \$197,000 still remains to be provided.

Bishop Knight, of Cuba, has presented his resignation to the House of Bishops, and will accept his election as Chancellor of the University of the South at Sewanee, Tennessee. The Bishop had previously declined this call and decided to remain at his post in the West Indies, but has reconsidered his decision. The loss to the missionary work will be great, as Bishop Knight has shown himself an excellent administrator of a difficult field and a wise adviser in the settlement of missionary problems.

The Rev. H. Percy Silver who for three and a half years has done most effective work as secretary of the Seventh Missionary Department, has been appointed to the Chaplaincy of West Point and has accepted the position. His resignation as department secretary was presented to the board of missions to take effect on October 1st. While universal regret will be felt in the Seventh Department and by all who are interested in missionary work, the Church will nevertheless be glad that so influential and important a post as the Chaplaincy at West Point should be thus worthily filled.

The Lenten Offering of the children of the Church amounted on Sept. 1st to \$175,744.71. This is an advance of \$8000 over the offering of last year and constitutes the highest record yet made. The gathering of such an amount of money in small sums during the six weeks of Lent is a really remarkable achievement and means not only great assistance to the board of missions, but a practical educational propaganda among the Church's children.

On August 24th there was celebrated the fortieth anniversary of the oldest church of our communion in the Spanish possessions—Holy Trinity Church, Ponce, Porto Rico,—which was erected by the English speaking residents of the place in 1872 and was under charge of the Bishop of Antigua. When the United States came into possession of Porto Rico the property was transferred to the American Church.

In 1861 there was only one bishop of the American Episcopal

Church and one bishop of the Church of England in all China and Japan. The first converts of modern missionary effort had not been baptized in Japan. There was but a handful of Christians of any name in China. Today in both China and Japan there are fully organized national churches. Japan has seven dioceses with as many bishops, two American, four English and one Canadian. China has eleven dioceses with as many bishops, three American, seven English and one Canadian. In both Churches the communicants are numbered by the thousands, besides many additional thousand baptized members and adherents.

On Aug. 27th, at his home in Winnipeg, Canada, in his 84th year, died one of the great missionaries of modern times. The name of Robert McDonald is little known. Beyond his remote field few people heard of his great achievements, yet as Archdeacon of the Yukon, beginning his work in 1852, he accomplished results that were little short of marvelous. No other missionary has approached the extent of his translations, still in daily use among the people for whom he made them. None save Bishop Rowe has exceeded the range of his travels and none the apostolic fervor and sublime self-denial of his spirit. Even to the last, in his retirement at Winnipeg, he continued his work of translation and only last year published the grammar and lexicon of one of the Alaskan dialects.

When the floods of last spring wrought wholesale destruction in the middle west, it was stated that the missionary offerings from the suffering dioceses would inevitably shrink. Strangely enough this was not the case. Almost without exception they made increased gifts—an evidence of fine spirit which the general Church will greatly appreciate.

ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, LL.D., - Editor.
Rev. W. Holmes, - Assoc.

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokša kin oŋna yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi ŋakpe kin kašpapi nonpa sam okise. Icupi ŋni itokab kdajujupi kta.

Money Order, Cheyenne Agency on opetonpi na biyumakiyapi kta. Okihipi ŋni kinhan Wowapi askabyapi maqupi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ŋka ŋani el owa kta.

Opetonpi kta e wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY, LL. D.
Cheyenne Agency, S. D.